



UNIVERSITÀ' DI PISA

DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA CIVILE

via Gabba, 22- 56122 Pisa - tel.+39.(0)50.2217700- fax +39(0)50.2217730

E-mail: dic@ing.unipi.it

- *Architettura e Urbanistica: Largo Lucio Lazzarino 2°p.- tel.050.2217780/fax.050.2217764*
- *Idraulica e Direzione: via Gabba, 22 - tel.050.2217700/fax 050.2217730*
- *Strutture: Largo Lucio Lazzarino 1°p – tel. 050.835711/fax 050.554597*
- *Topografia e Fotogrammetria: Largo Lucio Lazzarino 1°p-tel.050.2217770/fax.050.2217779*
- *Vie e Trasporti: Largo Lucio Lazzarino -1°p.– tel.050.2217740/fax.050.2217762*

AVVISO DI PROCEDURA COMPARATIVA PER CURRICULA

PROT. N. 691 CP/PR del 20/04/2009

Il responsabile del Dipartimento di Ingegneria Civile

nella qualità di Responsabile della procedura comparativa

- Considerato di dover provvedere a reclutare professionalità specifiche presso il Dipartimento di Ingegneria Civile per l'attivazione di una collaborazione nell'ambito del progetto/programma/attività: "ASA"
- Ritenuto necessario attivare una procedura comparativa dei candidati, anche alla luce di quanto disposto dall'art.7 comma 6 del dlgs 165/01, mediante valutazione dei curricula, per individuare quello più idonei all'attribuzione degli incarichi di collaborazione non essendo sufficientemente disponibili nell'Ateneo professionalità dotate delle specifiche competenze necessarie per lo svolgimento dei predetti incarichi
- Tenuto conto che i titolari degli incarichi svolgeranno la propria attività presso le loro sedi;
- Considerato che l'incarico è finalizzato a:
pubblicazione e diffusione dei risultati della ricerca
- che il contenuto della prestazione richiesta attiene a:
- 1) Esecuzione di revisione e correzione linguistica di articolo scientifico mediante n. 1 incarico di prestazioni aventi natura occasionale per la durata di almeno 7 giorni; per la cui realizzazione sono corrispondentemente necessarie le seguenti e specifiche professionalità:
 - 1) Diploma istituto tecnico commerciale e diploma post superiore in università madre lingua inglese;
 - 2) Conoscenza della lingua inglese;
 - 3) Esperienza di traduzione e interpretariato da e in ingleseper un compenso di € 120,00 lordo dipendente

rende noto

- è indetta una procedura comparativa per l'affidamento di un incarico di collaborazione nell'ambito delle attività, finalità e contenuti delle prestazioni specificate in premessa ed avente per oggetto la esecuzione di revizione e correzione linguistica di articolo scientifico.
- gli interessati possono inviare la propria richiesta corredata dal curriculum vitae in formato europeo ai fini della procedura comparativa finalizzata all'attribuzione dell'incarico di collaborazione

- le richieste, secondo l'allegato fac-simile di domanda, corredate dal curriculum, dovranno pervenire **entro il giorno 24 aprile 2009**, pena esclusione dalla procedura comparativa, con una delle seguenti modalità:

- tramite raccomandata a/r indirizzata al Prof. Massimo Dringoli responsabile del Dipartimento di Ingegneria Civile, Via Gabba n° 22 cap 56122 città Pisa.
- a mezzo fax n° 0502217730
- con raccomandata a mano, consegnata presso la Segreteria del Dipartimento - giorni di apertura dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00

N.B.:

per le domande inviate a mezzo raccomandata a/r non fa fede il timbro dell'Ufficio postale accettante, ma soltanto la data di ricevimento presso il Dipartimento di Ingegneria Civile;
per quelle consegnate a mano sarà rilasciata ricevuta

- Dal curriculum vitae dovrà comunque emergere:

- Diploma istituto tecnico commerciale e diploma post superiore in istituti scolastici madre lingua inglese;
- la conoscenza della lingua inglese
- l'esperienza professionale pregressa in ambito di traduzione e interpretariato indicando gli enti/organismi presso i quali è stata svolta ed il settore specifico;
- Le domande, con i relativi curricula pervenuti, saranno oggetto di comparazione attraverso compilazione di una sintetica scheda da parte del Responsabile dell'attività Prof. Ing. Stefano Pagliara.

All'esito della procedura di comparazione, sulla base delle candidature pervenute e tenuto conto dei requisiti richiesti, il Responsabile del Dipartimento di Ingegneria Civile, a condizione dell'effettiva disponibilità delle risorse finanziarie e secondo le norme di legge, procederà al conferimento dell'incarico.

Pisa, 20 aprile 2009

Il responsabile della procedura
Responsabile del Dipartimento di Ingegneria Civile
(Prof. Ing. Massimo Dringoli)

.....

FAC-SIMILE DOMANDA

rif.to avviso n. prot. 691 CP/PR del 20/04/2009 scadenza 24/04/2009

Al Prof. Ing. Massimo Dringoli

Responsabile del Dipartimento di Ingegneria Civile

Via Gabba n. 22
Cap. 56122 Città Pisa.

Il/La sottoscritt..... **(a)**

nat ... a (Prov. di) il

e residente a (Prov. di) C.A.P.....

Via n°.....

codice fiscale

recapito telefonico

e-mail

chiede

di partecipare alla procedura comparativa pubblica per il conferimento di un incarico di collaborazione nell'ambito del:
progetto "ASA"

di cui all'avviso di procedura comparativa del 20/04/2009

Responsabile dell'attività: Prof. Ing. Stefano Pagliara.

Allega alla domanda il proprio curriculum vitae e studiorum;

Autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi della D.Lgs 196/2003.

Dichiara di esser consapevole che:

- 1)** la presente non costituisce istanza volta a partecipare ad una selezione nell'ambito di una procedura di concorso pubblico e che non è in alcun modo configurabile il diritto a stipulare un contratto di collaborazione con il Dipartimento;
- 2)** in caso di presentazione da parte del sottoscritto di più di una domanda nell'ambito delle procedure comparative in corso presso il Dipartimento di Ingegneria Civile, lo stesso dichiarerà inammissibili tutte le domande presentate;

Data

Firma.....**(b)**

-
- a)** Le aspiranti coniugate devono indicare nell'ordine: cognome da nubile, nome proprio
 - b)** La firma apposta in calce alla domanda non dovrà essere autenticata.